
30.03.2000

Hilfswerk der Evangelischen Kirchen Schweiz

Case Study

www.heks.ch

**Kurzbeschreibung
des Projektes****Die Ausgangslage**

Die Website des HEKS sollte konzipiert, gestaltet und produziert werden. Die Programmierung soll von definitive systems in Zürich gemacht werden, deren Tool E-Web für die Administration der Inhalte ausgewählt wurde. E-Web basiert auf Oracle Datenbank Technologie (Oracle Application Server).

Im Mittelpunkt der Website sollen aktuelle Reportagen des Hilfswerkes stehen. Die Projektberichte und Aktionen des HEKS sollen im Internet schnell und wiedererkennbar publiziert werden.

Eine Herausforderung ist, die Vielfalt der Auftritte des HEKS in der Öffentlichkeit in einem Medium wiedererkennbar zusammenzufassen und die Differenzierung von anderen Hilfswerken zu ermöglichen.

E-Commerce-Anwendungen (Spenden, HEKS-Shop) sind im nächsten Release geplant.

Der Prozess

Zu den Aufgaben gehörten Projektmanagement, Beratung beim inhaltlichen Konzept, die Gestaltung und die Koordination bei der Produktion.

Das Gestaltungskonzept wurde in enger Zusammenarbeit mit HEKS und definitive systems erstellt.

Die Lösung

Das Design berücksichtigt die technischen Einschränkungen des Administrationstools (Ausgangssituation: drei Frames, drei Hierarchien), wird aber dennoch den hohen Anforderungen des HEKS in Bezug auf Gestaltung und Verlinkung gerecht.

In der Website werden in einer Art Collage die unterschiedlichen Kommunikationsmittel des HEKS zusammengeführt: Die Homepage greift die Plakate des HEKS auf, die erste Themenebene stellt Bezüge zur lebendigen Gestaltung des HEKS-Magazins her. Auf den Seiten der Unterthemen steht die Information im Vordergrund, vergleichbar mit dem Geschäftsbericht oder mit den Projektblättern des HEKS.

Für jedes Hauptthema gibt es einen Newsticker, ein Bild mit Text, das von HEKS regelmässig aktualisiert werden wird.

Das Herz der Website sind die Berichte über die Projektarbeit von HEKS. Es werden vielfältige Möglichkeiten geboten, auf diese Inhalte zugreifen zu können.

Als Rückwirkung in Bezug auf die Publikationen des HEKS wurden auch die Langversionen der Projektinformationen, die in gedruckter Form vorliegen und ausgegeben werden müssen, der Website entsprechend gestaltet und sind auch als pdf auf der Website abrufbar.

Nach der Sprachwahl gelangt man zur Homepage, die wie die Plakate des HEKS einen ersten Eindruck vom Hilfswerk vermittelt. Das wichtigste Plakatsujet wird auf der Homepage gezeigt. Ein Ausschnitt des Plakates wiederholt sich als Zitat in der unteren Navigationsleiste, die auf allen Folgeseiten stehen bleibt. Durch Ersetzen des Plakatsujets kann die Website auf einfache Weise verändert werden.

In der unteren Navigationsleiste können oben die Hauptthemen ausgewählt werden; unten stehen die Funktionen Sprachwahl, Home etc. zur Verfügung.

Ausgewählte Themen erhalten einen roten Hintergrund, Links sind in roter Farbe. Das HEKS-Logo und das HEKS-Rot wurde für die Darstellung am Bildschirm angepasst.

Home

File Edit View Go Favorites Help

Back Forward Stop Refresh Home Search Favorites History Channels Fullscreen Mail Print Edit

Address <http://www./>

PC 80-1115-1

HEKS 

Hilfswerk der Evangelischen Kirchen Schweiz

HANDELN VON HERZEN.

Wer wir sind Projekte Aktuell Medien-Info Fokus

deutsch français **Home** Suchen Spenden Infomaterial HEKS Shop Fragen Kontakt

Internet zone

Erdbebendörfer eingeweiht
Sechs Jahre nach dem verheerenden Erdbeben im indischen Maharashtra kann HEKS-Partner CASA acht wieder aufgebaute Dörfer einweihen. Eine wichtige Rolle spielen dabei die neu gebildeten dörflichen Frauengruppen.

Bei Auswahl eines Hauptthemas (hier Projekte) erscheint eine Einstiegsseite, die sich an die Gestaltung des HEKS-Magazins anlehnt. Das Blau der Einstiegsseite wird zur Akzentuierung der Informationen eingesetzt.

Auf der linken Seite werden Links zu Unterthemen der Einstiegsseite aufgelistet. Beim Klicken auf eines dieser Themen werden die Inhalte der zweiten Hierarchiestufe angezeigt (z.B. Projekte im Ausland).

Über die Stichwortauswahl im Inhalt kann man zu einer Liste mit Projekten zum ausgewählten Stichwort gelangen (siehe nächste Seite).

Projekte

The screenshot shows a web browser window with the following elements:

- Browser Interface:** Includes a menu bar (File, Edit, View, Go, Favorites, Help), a toolbar with icons for Back, Forward, Stop, Refresh, Home, Search, Favorites, History, Channels, Fullscreen, Mail, Print, and Edit, and an address bar showing 'http://www./'.
- Page Content:**
 - Navigation Menu (Left):**
 - Projekte in der Schweiz
 - Projekte im Ausland
 - Nothilfe
 - Patenschaften
 - Nothilfe in Albanien
 - Weiterbildung und Unterstützung für eine nachhaltige Landwirtschaft, Gemeindeentwicklung und Rechtsberatung.
 - Main Header:** 'PROJEKTE' in large blue letters, followed by 'HANDELN VON HERZEN HEISST:' in white on a dark blue background.
 - Project List:**
 - Nahrungsmittelsicherung und ländliche Entwicklung
 - Bildungsarbeit
 - Menschenrechts- und Friedensarbeit
 - Unterstützung von Flüchtlingen und Vertriebenen
 - Förderung von Kindern und Jugendlichen
 - Unterstützung von sozial Benachteiligten in der Schweiz
 - Zwischenkirchliche Hilfe in Osteuropa
 - Search Section:** 'Wählen Sie Ihren Suchbegriff, um Ihr bevorzugtes Projekt zu finden.' with a search input field containing '- alle -' and a 'Finden' button.
 - Images:** Several small photographs showing people in various settings, including a woman holding a child, people working in a field, and a group of people looking at a document.
- Footer:**
 - Navigation: Wer wir sind | Projekte | Aktuell | Medien-Info | Fokus
 - Contact: PC 80-1115-1
 - Language: deutsch | français | Home | Suchen
 - Services: Spenden | Infomaterial | HEKS Shop | Fragen | Kontakt
 - Logo: HEKS with a cross symbol.

Das Unterthema Projekte im Ausland ist ausgewählt. Über die Auswahl eines Landes aus der Link-Liste auf der rechten Seite oder über die Auswahl eines Stichwortes gelangt man zu der Liste mit den Projekten in einem bestimmten Land bzw. zu einem bestimmten Thema.

Der Kontinent kann über die Landkarte ausgewählt werden. Bei Auswahl eines Kontinents verengt sich die Auswahl in Bezug auf Stichworte und Länderliste.

Zur Projektbeschreibung (siehe nächste Seite) gelangt man über das Suchergebnis in der Stichwortauswahl oder über die Bilder auf der rechten Seite neben der Länderliste. Die Bilder sind Repräsentanten der fünf aktuellsten Projektbeschreibungen der jeweiligen Länderauswahl.

Projekte im Ausland

The screenshot shows a Netscape browser window displaying the website 'Projekte im Ausland' of the 'Hilfswerk der Evangelischen Kirchen Schweiz'. The browser's address bar shows 'http://www. /'. The website has a navigation menu at the top with options like 'File', 'Edit', 'View', 'Go', 'Favorites', and 'Help'. Below the menu is a toolbar with icons for 'Back', 'Forward', 'Stop', 'Refresh', 'Home', 'Search', 'Favorites', 'History', 'Channels', 'Fullscreen', 'Mail', 'Print', and 'Edit'. The main content area is titled 'PROJEKTE IM AUSLAND' and features a world map with continents labeled: Europa, Asien, Afrika, and Lateinamerika. A search bar contains the text 'Landwirtschaft' and a 'Suchen' button. Below the search bar, it indicates 'Suchergebnis: 120'. A search result for 'Burkina Faso, Gourcy, Provinz Yatenga' is shown, describing a regional development program for food security. To the right of the search results is a vertical list of countries: Albanien, Argentinien, Armenien, Äthiopien, Bangladesh, Bolivien, Bosnien-Herzegovina, Brasilien, Burkina Faso, Costa Rica, Deutschland, Ecuador, Eritrea, Frankreich, Guatemala, Griechenland, Haiti, Honduras, Hongkong, Indien, Indonesien, Italien, Jugoslawien, and Kambodscha. Each country name is accompanied by a small image. At the bottom of the page, there is a navigation menu with links for 'Wer wir sind', 'Projekte', 'Aktuell', 'Medien-Info', and 'Fokus'. The footer includes the phone number 'PC 80-1115-1', the website's name 'HEKS', and a list of links: 'deutsch', 'français', 'Home', 'Suchen', 'Spenden', 'Infomaterial', 'HEKS Shop', 'Fragen', and 'Kontakt'. The browser's status bar at the bottom indicates 'Internet zone'.

Nach Auswahl des Stichwortes Landwirtschaft wurde im Suchergebnis das Projekt Honduras, Unterstützung von ländlichen Gemeinden, angeklickt.

Die dem Projekt zugeordneten Stichworte sind links von der Projektbeschreibung angeordnet. Beim Klicken auf eines der Stichworte gelangt man auf das Suchergebnis mit Projektlisten zum ausgewählten Stichwort (siehe vorherige Seite).

Rechts von der eigentlichen Projektinformation findet man das Projektbild und zusätzliche Angaben zum Projekt mit Links, die zu anderen Projekten im Land, zu ReferentInnen, zum Spendenformular etc. führen können.

Jeder Projektbeschreibung ist in der Datenbank ein Bild zugeordnet.

Projekt im Ausland

zum Stichwort Landwirtschaft: Honduras

The screenshot shows a web browser window with the address bar containing 'http://www./'. The page content is as follows:

- Navigation Menu (Left):**
 - Projekte in der Schweiz
 - Projekte im Ausland**
 - Nothilfe
 - Patenschaften
 - Projektthemen
- Project Categories (Left):**
 - Alphabetisierung
 - Bauemförderung
 - Bodenrecht
 - Dorfentwicklung
 - Entwicklungszusammenarbeit
 - Frauenförderung
 - Gesundheit
 - Kirche
 - Kulturelle Animation
 - Ländliche Entwicklung**
 - Landwirtschaft**
 - Rechtsberatung
 - Theologie
 - Wiederaufbau
- Main Content:**

HONDURAS UNTERSTÜTZUNG VON LÄNDLICHEN GEMEINDEN

Die HEKS-Partnerorganisation CCD (Comisión Cristiana de Desarrollo) leistet kompetente und geduldige Aufbauhilfe in besonders vernachlässigten Regionen des Landes. Sie versucht, in Zusammenarbeit mit den lokalen Organisationen und Gruppen, die Lebensbedingungen der Menschen nachhaltig zu verbessern. CCD arbeitet mit rund hundert Gemeinden und begleitet sie während fünf bis sechs Jahren. In den Schwerpunktregionen ist die Kommission mit kleinen Equipen von erfahrenen Fachleuten vertreten. CCD leistet Weiterbildung und Unterstützung für eine nachhaltige Landwirtschaft, Gemeindeentwicklung und bietet Rechtsberatung bei Landkonflikten, Alphabetisierungsprogramme, Kredite und Pastoralarbeit. CCD fördert ebenfalls die Stärkung der Position

HEKS-Nummer: 835.003
 Begünstigte: Ländliche vernachlässigte Gemeinden, Bauernfamilien
 HEKS-Beitrag 1999: CHF: 1'300'000.-
 Zuständig: Karl Heuberger und Heidi Keita, Programmverantwortliche Zentralamerika
- Project Info (Right):**

Projekt Infos

Spenden: PC 80-1115-1
 Eine Spende von 100 Franken ermöglicht einer Bäuerin den Kauf von zwei Lämmchen - die Grundlage für eine Schafzucht.

[weitere Projekte im Land](#)
[Rechtshilfe und Menschenrechtsarbeit](#)
[ReferentInnen](#)
[Karl Heuberger](#)
[Heidi Keita](#)
[Partneradressen/Sites](#)
[Glückskette](#)
[Produkt](#)
[Reise](#)
- Footer:**

Wer wir sind | **Projekte** | Aktuell | Medien-Info | Fokus

PC 80-1115-1

deutsch | français | Home | Suchen | Spenden | Infomaterial | HEKS Shop | Fragen | Kontakt

Handeln von Herzen. HEKS